

## L'expert traducteur-interprète, une espèce en voie de disparition face à l'IA?

**Mardi 18 février 2025 de 17h à 20h**

Dans les locaux de la  
Maison de la Vie Associative 122 bis rue du Barbâtre – Reims  
Salle 105

### PROGRAMME

Après-midi (17h à 20h) :

#### L'expert traducteur-interprète, une espèce en voie de disparition face à l'IA ?

Maud RIGHETTI

Docteure en droit

Expert traducteur-interprète près la CA de Nancy

#### I. Les défis à relever

a. L'IA : assistance ou substitution de l'ETI ?

Outils ou danger ?

Logiciels (oral ou écrit)

b. Baisse des exigences

Recrutement et intervention hors assermentation

Compétences élargies des juges

#### II. Des réponses à développer

a. Entretien des singularités

Evolutions linguistiques

Ultra spécialisation

Appréciation humaine

a. Evolution du contenu des missions

Eléments de culture-Expertises en traduction-Formation à l'expertise

Temps d'échange sur la demi-journée écoulée, si nécessaire retour sur points singuliers à la demande des experts,

Conclusion, résumé des apports personnels par les experts présents,

Clôture par les formateurs.

**Pour information** : une formation intitulée « initiation à l'expertise de justice » aura lieu le 24 avril 2025 de 9 h à 18 h